

The power of photojournalism

1 - En groupes de 4 ou 5 élèves maximum, reliez les termes dans l'encadré de gauche à leur traduction à droite avec l'aide d'un dictionnaire.

1 - wonder

2 - causes to

3 - we're confronted

4 - captivated

5 - see

6 - convey

7 - powerful

8 - effective

9 - striking

10 - intrigued

11 - captures

12 - ask ourselves

13 - struck me

1 - m'a frappé

2 - efficace

3 - captivé

4 - se demander

5 - puissant

6 - saisit

7 - transmettent

8 - voit

9 - nous demander

10 - on fait face à

11 - intrigué, captivé

12 - pousse à / amène à

13 - frappant, marquant

2 - Vous allez maintenant écouter l'enregistrement

Travaillez seul dans un premier temps et cochez les bonnes solutions par rapport à ce qui est dit.
Vous pouvez avoir plusieurs bonnes réponses par énoncé.

A - Le photojournalisme :

Utilise des mots plutôt que des images.

Utilise des images plus que des mots.

B - Nous :

Comprenons immédiatement le sens du message transmis par le photojournaliste.

Devons lire tout un texte pour comprendre l'intention du photojournaliste.

C - Nous sommes davantage attirés par les images :

- ▣ Parce qu'elles sont artistiques.
- ▣ A cause du rythme rapide de notre vie moderne.
- ▣ Parce que nous sommes dans une société voyeuriste.

D - La personne qui s'exprime prend l'exemple de la jeune fille afghane car :

- ▣ Il trouve qu'elle a de magnifiques yeux verts perçants.
- ▣ Cela le pousse à s'interroger sur la crise des réfugiés
- ▣ Cela le pousse à se poser des questions sur l'avenir de cette jeune fille.

E – L'autre impact de cette photo sur le locuteur est :

- ▣ Qu'il se demande comment il réagirait s'il était à la place de cette jeune réfugiée afghane.
- ▣ Qu'il en parle autour de lui pour sensibiliser son entourage sur la crise des réfugiés.

3 - Comparez vos réponses avec les camarades de votre groupe.

4 – Complétez les blancs à l'aide des suggestions dans l'encadré de droite. Vous pouvez utiliser un dictionnaire pour vous aider. Puis, écoutez l'enregistrement sur le pouvoir du photojournalisme et vérifiez vos réponses :

1984 photographic portrait by journalist Steve McCurry, National Geographic →



So what is photojournalism? Photojournalism is a style of journalism which uses images rather than words to a message. This style of journalism is particularly **(1)** because it engages the reader right from the outset. We see an image and are instantly by the story behind it. We don't need to search for an implicit meaning within a large piece of text, rather we are with the reality of the situation head on in such an image. It's extremely **(2)** also in the twenty-first century because of the fast pace at which we live our lives. And people in general are by images rather than text. Thinking then about an image which has particularly me, I'm drawn to previous cover of the magazine National Geographic where we have an image called "Afghan girl". In the image, we a young girl dressed in tattered clothing and staring out of the photograph to us with piercing green eyes. And this image us to look deeper into the refugee crisis, to **(1*)** what situation that young girl has left, to think about how her life may be in the future and as she stares out of the image at us, we have to what might this future look like? Will she have a better life? Will the fact of leaving her own home really make a difference? And this has a hugely and effect on people. Sometimes we look at her and we question ourselves, we think about our own story, we **(2*)** how we might react in a similar situation, and such an image really the sense of the saying that a picture is worth a thousand words.

- wonder (x2)
- causes
- confronted
- captivated
- see
- Convey
- Powerful
- effective (x2)
- striking
- intrigued
- captures
- ask ourselves
- struck

5 – Vous allez maintenant travailler à partir du script. Devinez et soulignez le sens des expressions suivantes :

A - « she stares out of the image at us » :

- Elle nous fixe du regard à travers l'image.
- Elle nous montre l'image
- Elle sort une image de sa poche pour nous la donner.

B – « This image causes us to look deeper into the refugee crisis. »

- Cette image cause de gros problèmes aux réfugiés.
- Cette image nous parle de la crise des réfugiés.
- Cette image nous pousse à nous pencher un peu plus sur la crise des réfugiés.

C – « that picture is worth a thousand words. » means that :

- A picture is as effective as an article.
- A picture is more powerful and effective than a written article.
- A picture is less powerful than an article.

Comment traduiriez-vous cette phrase ? :

6 – Ecoutez le document à nouveau. Repérez tous les termes ou expressions utilisées pour parler de l'impact d'une photo. Vous aurez des pauses pour avoir le temps de surligner sur le script tout ce qui vous semble correspondre à ce champ lexical. Vous partagerez ensuite ce que vous aurez trouvé avec la classe.

7 – Reformez le groupe avec lequel vous avez voté pour une photo commune. Préparez votre prise de parole pour présenter cette photo choisie à la classe. N'oubliez pas de parler l'impact de votre image en utilisant des termes et expressions vus précédemment.

8 – Votre prochaine mission : Imaginez que vous êtes un photjournaliste. Prenez une photo et préparez-vous à la présenter à vos camarades.

- N'oubliez pas que votre photo doit transmettre un message que le spectateur comprendra sans difficulté. Quelle histoire votre photo raconte-t-elle ? Elle sera projetée pendant que vous la présenterez (description, message, impact)
- Si votre photo est artistique, c'est encore mieux !